



# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.25

Semestral . . . . . 1.40

21/3/25

AÑO III

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Enero 5 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

Nº 8

## Guia práctica

### HORARIOS DE OFICINAS Y DESPACHOS

#### JEFATURA DE POLICIA

De 8:30 a 11:30 y de 15:30 a 17:30

Sábados de 8 a 12

#### ADCTIÓN DE RENTAS

De 7:30 a 12:30

Sábados de 8 a 12

#### TÉLEGRAFO NACIONAL

De 6:30 a 22:30 to dos lo días

#### CORREO

De 8 a 11, de 15 a 17, de 19 a 20 y de 20, 30 a 21

#### INSPECCIÓN DE ESCUELAS

De 7:45 a 12:

Sabado de 8 a 12

#### JUZGADO LETRADO

De 8 a 12

#### JUZGADO DE PAZ

De 9 a 11 y de 15 a 17

Domingos de 9 a 11

#### TELEFONO

De 7 a 22,30 todos los días

#### FERRO CARRIL MIDLAN

Oficina

De 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30

Trenes

Lunes y jueves a las 6, 45 viernes, tren local, a las 10:30

Lunes y jueves a las 20:35 sábado, tren local 18:28

#### ADUANA

Receptoria de 7:30 a 12:30

Resguardo de 7 a 19

#### BANCO DE LA REPUBLICA

De 8 a 11 y de 15 a 17

Sabados de 8 a 19

## Inconsciencia

### proletaria

Es doloroso constatar como los partidos tradicionales aumentan sus fuerzas. Su electorado alcanza a sumas fabulosas, y ésto, en realidad, es algo que desconcierta.

Nadie que desconozca los males sociales que han creado para el pueblo la supervivencia de esos partidos ancestrales, puede explicar se que entre ese gran mosaico de adherentes se encuentren millares y millares de obreros. Existe, pues, en el pueblo un número inmenso de proletario inconscientes. Nadie ha valido entonces la práctica de los hombres avanza dos en la época más amplia del vocabulario y nadie ha valido tampoco la actuación constante de los socialistas en la Cámara, en la prensa y en la tribuna improvisada de la calle!

Jóvenes, tened confianza en estos métodos seguros y poderosos, de los que apenas conocemos todavía los primeros secretos. Y, cualquiera que sea vuestra carrera, no os dejéis ganar por el escépticismo de ingrante y estéril, ni desalen

El proletariado, parece que hubiera sido sordo a la voz de la verdad y de los intereses de clase, que siempre defendieron los socialistas. Los mismos gremios, que han podido reunir en su seno a un grupo de cañoneras para fender sus intereses más inmediatos, no han, podido, por lo que se ve, modificar apreciablemente la mentalidad de sus componentes y orientarlos y conducirlos a formar partidos de clase o arraigar en ellos ideologías que los alejaran de los partidos tradicionales. Sólo, como un isote, un contado grupo de obreros conscientes es capaz de ser unidades adictas a los partidos burgueses cuando en esta hora no debería existir en el Uruguay un sólo obrero que contribuya a sostener la vergonzante primacia de los blancos, colorados y católicos.

Existe, pues, en todo ésto, algo que es doloroso y debe curarse de una vez.

Hay que intensificar la propaganda por todos los medios posibles y levantar la mira, pues no puede explicarse que tanto años de dolor proletario, puedan olvidarse en aras de mezquinos intereses inmediatos y dejar que la prepotencia burguesa se afirme más y más sostenida por los votos de los mismos quienes explota y veja condonándolos a la más triste y eterna de las servidumbres.

Oportunamente dimos noticia de haberse celebrado las elecciones del Consejo Federal de la República del cantón de Ginebra (Suiza) y del avance que nuestro partido había logrado en dicha lucha. Hoy vamos a hacer un pequeño comentario y exposición de la situación política creada como consecuencia de dicha elección.

El Partido Socialista ginebrino, que tenía anteriormente 26 puestos en el Congreso Federal, ahora va a tener 29 diputados. El partido Comunista no ha logrado hacer triunfar ninguno de sus candidatos, por lo que en Ginebra se considera definitivamente liquidado el comunismo como tal partido. En la organización obrera carece en absoluto de influencia también.

El grupo llamado radical, que tenía 21 diputados, ahora tendrá 22.

Los dos grupos de izquierda—socialista y radical—cuentan, por tanto con mayoría absoluta, ya que tienen 51 puestos de los 100 de que se constituyó el Consejo.

Han sido los elementos conservadores los que han sufrido la derrota. De 54 puestos que tenían demócratas, conservadores y jóvenes radicales han quedado reducidos a 24. Los autores de ese hundimiento político son los comerciantes e industriales que han constituido el grupo llamado Unión de Defensa Económica, que entra a la lucha política conquistando 24 puestos de diputado. Sin embargo, este momentáneo éxito para los comerciantes e industriales qu

tar por la tristeza de las horas por que atraviesa una nación. Vivid en la serena paz de los laboratorios y de las bibliotecas. Ante todo, preguntas a vosotros mismos: «¿Qué he hecho por mí instrucción?» Y luego, a medida que adelantáis: «¿Qué he hecho por mi país?» Preguntáis siempre esto hasta el instante en que hayáis podido tener el inmenso honor de pensar que habéis contribuido en algo al progreso y al bien de la humanidad. Pero, sean más o menos favorecidos por la vida vuestras esfuerzos, es necesario, al acercarse al gran objetivo, poder decirse: «Yo he hecho lo que he podido.»

La finalidad propia de la ciencia y del progreso consiste en descubrir incesantemente nuevo horizonte. Aventurándose en la exploración de lo desconocido, el sabio se parece al viajero que alcanza las más ingentes cimas desde las cuales puede extender su vista sobre nuevos panoramas inexplorados.

## La elecciones de Ginebra

Dos leyes contrarias parecen luchar hoy entre sí; una ley de sangre y muerte que, inventando cada día nuevos medios de combate obliga a los pueblos a hallarse siempre preparados para entrar en batalla, y otra ley de paz, de trabajo y de salvación que sólo sufre en librarse al hombre de las desgracias que le amenazan. La una no busca sino las conquistas el alivio de la humanidad, la otra. Esta pone la vida humana por encima de todas las victorias; aquella se cifra a la ambición de un solo hombre ciento de miles de vidas. La ley a la que servimos de instrumentos trata de curar los males de esta Ley de guerra. ¿Cuál de las dos triunfará? Nadie lo sabe. Pero los que podemos asegurar es que la ciencia francesa, al obedecer a esta ley humanitaria, habrá hecho lo posible por alcanzar las fronteras de la vida.

Jóvenes, tened confianza en estos métodos seguros y poderosos, de los que apenas conocemos todavía los primeros secretos. Y, cualquiera que sea vuestra carrera, no os dejéis ganar por el escépticismo de ingrante y estéril, ni desalen

constituye una tremenda derrota para los elementos gubernamentales, todo el mundo lo considera como una victoria pasajera, circunstancial ya que entre los intereses antagónicos del grupo de Defensa Económica no puede existir la cohesión necesaria para la existencia política de dicho grupo.

Los elementos comerciantes y bancarios de Ginebra, están muy contentos, pero su influencia no es decisiva para nada dentro del Consejo federal. He aquí su composición:

Socialistas, 29; radicales, 22 demócratas, (que ahora eran gubernamentales), 15; independientes 10; Defensa Económica 24 Total 100.

En cambio, los elementos socialistas y demócratas, que son mayoría, actuarán dentro del Consejo como árbitros para resolver los interesantes problemas que tiene planteados el cantón de Ginebra.

El Partido Socialista, sin abandonar ninguno su programa de defensa de los intereses obreros, políticos y económicos participará con todas sus fuerzas en la labor de reconstrucción que reclama Ginebra.

Como se vé, el Socialismo marcha. La serenidad, ciudadana y el espíritu democrático que caracteriza a Suiza en general, y a Ginebra en particular, es la mejor senda para el avance de nuestros ideales.

## Un condor gigante

Refiere un colega un hecho bastante curioso, que tuvo por teatro cierto paraje situado en las faldas de las inmensas montañas de Halisberg.

Según aquel, una campesina suiza que se hallaba arreglando un jardín dejó abandonada una criatura.

El esposo de aquella, que en esos momentos se encontraba asomado a una de las ventanas de su casa vió un

pájaro inmenso que descendía al lugar en donde se había su pequeño hijito, el que apresionado entre las garras del ave, era conducido hacia los espacios. Tomando una escopeta disparó contra ésta la que, herida, descendió lentamente a tierra, muriendo pocos instantes, después. La criatura por suerte, no sufrió mayores males.

El profesor Ochsenmaul, renombrado ornitólogo de la Universidad de Berna, examinó a la inmensa ave que no era un águila de las que habitaban en las cimas nevadas de los Alpes, como al principio se creyó, sino un cóndor originario de los Andes.

Lo que intriga al citado profesor es, cómo un cóndor tan inmenso, que mide 15 pies 5 pulgadas de ala a ala, y que tiene un pico de 16/12 pulgadas de longitud, pudo a través del Atlántico, haber llegado a los Alpes suizos des de los Andes.

El ave fué regalado al Museo de Berna, que no poseía actualmente ningún ejemplar de esa especie.

## La mejor yerba q' hay SARA

### La Asamblea del Sindicato

#### de Oficios Varios

Esta noche se efectuará la ansiada Asamblea General de la nueva Sociedad de trabajadores de nominada Sindicato de Oficios varios.

Dicha asamblea tendrá lugar en su local calle Ituzaingó, esquina Rincón, contiguo al comercio del Sr. Eugenio Datti.

Esperamos ver esta noche en el local del Sindicato a una gran cantidad de trabajadores, que cumpliendo con un deber de solidaridad y compañerismo entre obreros, se han de afiliar al Sindicato nombrado, adquiriendo así la fuerza que dala la unión para luchar con más ventajas en procura de un mayor y justo bienestar de lo que más derecho tienen a ello de los trabajadores.

Deseamos que de esta Asam-

## Casa Cozzani

DE Amando C. Cozzani

Sombrerería, camisería, perfumería y ropería

Esta conocida casa se encuentra en los apogeos de una

Completa liquidación :::: HASTA FIN DE AÑO

En todos los artículos, precios completamente ventajosos

— Recomiendo muy especialmente —

un completo y seleccionado surtido de repa hecha

Quiere Usted hacer economías en sus compras?

VISITE LA GRAN CASA COZZANI

AVENIDAS BRASIL Y RINCÓN

FRAY BENTOS

blea, que es la primera que realiza la Sociedad salgan las bases de un sindicato que pronto sea poderoso, capaz de hacerse respetar por y lotanto en condiciones de hacer respetar á sus asociados.

### Los progresos del periodismo en Campaña

Con motivo de año nuevo varios diarios y periódicos del interior de la República han obsequiado á sus lectores con un número extraordinario que veraderamente admira, tanto por lo valioso de su material de lectura, como por el esfuerzo que para ello han tenido que realizar.

Uno de los diarios que merece ser citado como un ejemplo de la importancia que adquiere el periodismo de «tierra adentro» es «El Telegrafo» de Paysandú que dió á la luz del año nuevo, una edición de 24 páginas en las que hace una reseña de la vida y adelantos de la progresista Paysandú.

Entre los periódicos, merece elogiarla á «Juventud» de Paso de los Toros, que saludó al año nuevo con una edición de 16 páginas en las que trae un selecto material de lectura, tanto informativa como literaria, transformándose el periódico de semanal en bise mensual.

Nuestras felicitaciones á los colegas nombrados.

### La suspensión de los obreros Municipales

Hay quienes pretenden culpar al Concejo y hay quienes pretenden culpar á la Asamblea Representativa del tremendo mal que sufre nuestra Comuna en general y muchos trabajadores municipales en particular.

Aseguran acomodar á sus intereses políticos se ataca con el exclusivo propósito de atraer á sus respectivos bandos las simpatías de los trabajadores, dándose el brutal espectáculo de valerse de la propia miseria de esos trabajadores para conquistar la voluntad de sus propias víctimas.

Tal la obra de los blancos y colorados del Concejo y Asamblea Departamental.

El Municipio tiene plena para la realización de muchos trabajos. Hay muchas obras que reclaman urgente ejecución y sin embargo se despiden á los trabajadores porque no se puede gastar esa plata. ¿Porque? Porque á los señores diputados y Concejales les dió por enojarse entre ellos, y partidarios de «miente» la leugua, ocupándose de toda clase de chisnes políticos y hasta personales, que de cumplir con los deberes contraídos con el pueblo, dejan que la Municipalidad naufrague en un mar de desprecio, y que los obreros que dan sin trabajo y expuestos al hambre, y los que continúan trabajando ganen una miseria.

Nosotros creemos que ambos cuerpos son culpables igualmente del desastre municipal. Ni la Asamblea ni el

mismo á esta anormalidad que tanto daño ocasiona. Y por lo consiguiente, si el pueblo supiera «juzgar severamente» á los que se burlan de sus intereses, pronto veríamos á los politiqueros blancos y colorados marchar del brazo juntos al destierro de la conciencia popular.

### Sociedad Italiana

#### La Asamblea del Domingo

Como lo anunciamos efectuóse el domingo último, la Asamblea General de esta Sociedad tratándose entre los siguientes asuntos.

Autorizar á la Comisión Directiva entrante la emisión de mil acciones de 5 pesos cada una, cuyo dinero se empleará para terminar de pagar la casa que compró la Sociedad, conocida por «casa Minò».

Dar franquicias durante los meses de Enero, Febrero, y Marzo del corriente año para los que quieran ingresar á la Sociedad y por último resolver que en la orden del día de la Asamblea semestral que debe verificar en Junio próximo se incluya el proyecto de reforma á la elección de miembros de las comisiones de la Institución.

Déspues de agotada la Orden del Día se pasó á la votación de la que resultó electa la siguiente Comisión Directiva.

Presidente Sr. Domingo Dinelli Vice-Pte. Félix Dattu Tesorero Félix Royelli

#### Vocales

- Sr. Sebastián Bertoni
- Vicente Vezzoli
- Genaro Basilio
- Santiago Raspaceli
- Agustín Bertoni
- Luis Laurenzi
- Oliverio Sanini
- Otorino Antonielli

#### Jurado de Honor

- Sr. José Gillardo
- Luis Pultí
- Ascanio Palmerini
- Vicente Bello
- Santiago Digiobbi

#### ¿A eso se le llama Cultura Física?

### !BARBAROS!

De vez en cuando el telegrafo nos anuncia, con su frío laconismo, barbaras escenas de pugilismo profesional donde algunos de los contendientes pierden á los trabajadores porque no se puede gastar esa plata. ¿Porque? Porque á los señores diputados y Concejales les dió por enojarse entre ellos, y partidarios de «miente» la leugua, ocupándose de toda clase de chisnes políticos y hasta personales, que de cumplir con los deberes contraídos con el pueblo, dejan que la Municipalidad naufrague en un mar de desprecio, y que los obreros que dan sin trabajo y expuestos al hambre, y los que continúan trabajando ganen una miseria.

Esto es lo que ocurrió en Paraná el domingo último. Vease lo que dice al respecto el corresponsal de «La Vanguardia» de Buenos Aires en dicha ciudad.

En la pelea del domingo, efectuada en el teatro Municipal, con la presencia de crecida cantidad de público, se manifestó nítidamente el barbarismo y los bajos instinto de cierto público que al ver ensangrentado a ambos contendientes, despidiendo en el cuarto round, sangre por boca y narices, todavía gritaba: «¡Pégala fuerte!»; gritos éstos dirigidos a Boyoguro, boxeador local. Así siguieron los restantes rounds hasta el

boxeador rosarino, quedó incapacitado para seguir peleando, abandonando a su contrincante el cual, en una serie de golpes al estómago y con siete a la mandíbula, lo derriba en tierra, donde quedó desmayado, y como no reaccionara, le aplicaron una inyección, conduciéndolo luego al hospital, donde falleció al día siguiente, a las 7 horas.

Boyoguro y sus estrenadores fueron detenidos y puestos en libertad más tarde. Boyoguro sufrió dos ataques, que, al decir de sus admiradores, fueron producidos por la impresión causada. Está enfermo y se asiste en su casa.

Al cadáver de Delgado se le hizo la autopsia. Ayer llegó su señora madre de Rosario. Era hijo único.

Si á esto se le llama «cultura física»

#### Hasta en eso son iguales

Siempre hemos afirmado que blancos y colorados solo se distinguen por el color del trapo con que, se encuegan á los incipientes trabajadores que no piensan un poco con cabeza propia. Estas afirmaciones se encargan de corroborar los mismos que hacen de candidatos ó dirigentes de esos heterogéneos partidos.

En sus procederes como conservadores, aunque se disfrazan algunos grupos de esos partidos de avanzados y progresistas, son identicamente iguales, pues cada partido trata de aparecer ante la multitud ignorante, ante la multitud que nada piensa como amantes de las reformas que tiendan á beneficiar al pueblo trabajador, pero está probado que este es pura charla, pues en la práctica nada de real se vé, y pasan los años, y en vez de notarse ese prometido mejoramiento, cada día va de mal en peor.

Ahora algo más sustancial los viene á hacer más parecidos, es decir, los iguala hasta en sus maneras de «pelearse», método este fdeado por el batallismo para tener á tutti conteti» dentro de filas.

El Directorio Nacionalista parece que está dispuesto á no tolerar que los llamados radicales procelyn acuerdo con sus ideas «radicales» y los diarios que siguen el Directorio, piden para esto la expulsión del partido, llamandolos «piratas que han pintado de blanco su nave», pero esa expulsión no llegará. El Directorio hará lo que ha hecho el batallismo, las apariencias que no son buenas blancas, pero llegado el momento de morir el turron se unirán, como hacen los colorados, para que la tajada resulte más grande.

El acomodo antes que todo

#### Como se pide

Aunque como se sabe, somos enemigos declarados del box como deporte, por considerar á este como una práctica bárbara de la fuerza humana, insertamos á continuación la siguiente nota sin que ello pueda significar claudicación de nuestras ideas al respeto.

Fray Bentos, Enero 5 de 1924

Señor Director de  
VANGUARDIA

May señor mío:  
Cuando fui nombrado Delegado de la Comisión Nacional de E. Fisi para el match Gelvez - Barreto, invite al ring a los señores Crónicas a fin de que estos pudieran llenar mejor su cometido.

Debido a no haber concordado al ring los representantes de la Prensa, se han dado a publicidad noticias erróneas sobre el resultado del match.

Escírelo que el Juez de Ring Sr.

Molina, interpretando equivocadamente las indicaciones de los Jefes Sres. Juan F. Casanova y Ramiro Mendoza para que suspendiera la pelea, levantó la mano de Gelvez; pero aclarada las cosas, se la bró acta por los tres, unanimemente declarando haber suspendido el match, sin decisión, teniendo en cuenta la forma indigna y antidportista de comportamiento de Gelvez, quien se tiraba al suelo intencionalmente para rehuir el castigo, y los dos «fouls» cometido por Ba retro.

A los efectos de la inhabilitación de Gelvez, expresé mi conformidad con el fallo, al elevarlo a la Comisión N.º de E. Fista.

Me permite solicitar la rectificación de las noticias publicadas, por el buen nombre, del Deporte, y por los prestigios de la Comisión cuya representación ejerció en la desgradable pelea del 29 del mes ppdo. Agradecido, lo saluda atentamente

Juan Luis Sauleda

#### Baños en plena calle

En Buenos Aires se van a establecer baños públicos para niños en plena vía pública.

El sistema consiste en un caño de regular diámetro que se conecta con una boca de incendio y provee de la cantidad de agua necesaria a una enorme flor o regadera, que alcanza a cubrir una superficie de 400 metros cuadrados y dejando de la cual pueden tomar un baño de lluvia hasta 20 niños simultáneamente.

Ideal! ¿No es verdad?

#### En «La Obrera»

Probablemente en los primeros días del mes de Febrero próximo se realizará la Asamblea General de la hoy importante institución Comercial «La Obrera», Cooperativa que como se sabe, fué fundada y es sostenida por trabajadores de la localidad.

El continuo adelanto de esta Sociedad hace que La Obrera sea considerada como una de las instituciones comerciales llamadas á obtener el más lisonjero éxito.

Quedando aún algunas acciones disponibles, los obreros que quieran colocar con positivos resultados sus pequeños ahorros, deberían comprar una, pues pagando solo 1,50 por quincena se hacen accionistas de una Cooperativa que podrá proporcionarles mañana, grandes ventajas económicas.

#### El box en la localidad

Con agrado vemos que un periódico local aplica su merecida censura á los espectáculos de box porque se viene sorprendiendo al público fray bentino.

Nosotros, que repudiámos en todas sus formas á esta clase de brutales espectáculos con más razón encontramos merecedores de censuras á los match en los que se ponen en juego malas prácticas, como habrá sucedido indudablemente en las últimas peleas, y si hemos anunciado tales espectáculos lo hemos hecho solo con carácter informativo, aunque reconociémos ahora que ni eso merece el box.

Lo que también encontramos ridículo es que esta clase de espectáculos se realizan en el Teatro Young cuyas puertas se cierran para actos culturales y por tanto mucho más dignos de aceptación.

Esperamos que el fracaso de las últimas peleas sirva para advertir salvo

dablemente al público amante de las brutales sensaciones que produce el box.

#### Los triunfos Socialistas

En las elecciones municipales realizadas en «oberñas» ciudad de la Provincia de Buenos Aires, el Partido Socialista ha obtenido un brillante éxito que habla bien claro del avance del socialismo.

En esas elecciones el partido de los trabajadores ha llevado al Concejo Municipal á tres compañeros entre los cuales se cuenta al ciudadano Leonardo B. Halkett.

Estos triunfos del socialismo se confortan, porque nos hacen pesar en que los trabajadores poco a poco van ocupando el lugar que les corresponde para defender sus propios intereses.

#### Resultado de los Concursos

#### Comerciales de fin de año

#### Farmacia del Pueblo

En el sorteo realizado el dia 30 de Diciembre, de los premios del gran concurso organizado por la acreditada Farmacia del Pueblo del Sr. Felipe Mendizabal fueron agraciadas las siguientes personas:

- 1.- Rita Pérez, 1 Máquina Singer, de 7 cajones.
- 2.- Prudencio Vidal Navarro 1 Juego de loza para comedor.
- 3.- Ramona E. Curbelo, 1 Reloj pared.
- 4.- Marta E. Cardinal, 1 calanciano Banco República con 25 pesos.
- 5.- Mariano Ocampo, 1 caja con 3 jabones Reuter.
- 6.- Justina Otero, id. id.
- 7.- Petrona Gómez, id. id.
- 8.- C. Pechenino id. id.
- 9.- María B. Garaycochea id. id.
- 10.- Juana Iglesias, id. id.
- 11.- Santiago N. Cheloni, id. id.
- 12.- María E. Sica, id. id.
- 13.- Antonio A. Bordes, id. id.
- 14.- Sócrates Bergereau, id. id.
- 15.- Alcides C. Ricci, id. id.
- 16.- María Collales, id. id.
- 17.- Leonor Bordoli, id. id.
- 18.- Sara Mendoza, id. id.
- 19.- A. U. Castiglioni, id. id.
- 20.- Gelia Reggio, id. id.

#### Casa Barriola

Los premios correspondiente al importante concurso organizado por la ya afamada Casa Barriola, que dia á dia hace notar su prosperidad por la aceptación que el público le dispensa fueron obtenidos por las siguientes personas,

- Manuela Lazzano con el N.º 5685 la máquina «Singer».  
Adela Errobidart con el N.º 12915 la Pulsera de Oro.  
Miguel Carrancio con el N.º 13483 la pieza de crea.

En razón de no haberse expedido el cupón con el número correspondiente al cuarto premio que consiste en una alcancía depositada en el Banco con \$ 25.00 ha sido transferido dicho sorteo para la jugada del dia 5 de Enero próximo. Se adjudicara al poseedor del número que coincida con el de \$ 50.000. Se validan todos los cupones expedidos de este sorteo y se regalan 200 mas hasta el sábado a las doce del dia.

#### Provisión Ugarte

Esta casa, que sabe usar de la «Técnica moderna para triunfar», pues no escatima esfuerzos para hacer conocer al público la bondad de la mercadería que vende y la baratitud de sus precios ha llevado á feliz término su importante concurso la siendo saído favorecidos numerosas personas con valiosos gallos.

VANGUARDIA

Suscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA  
PAGADERAS A \$ 1.50 POR QUINCENA  
TODAVIA QUITAN ACCIONES DISPONIBLES

**Gancho de bochas**

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA  
CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA  
SOCIEDAD ANONIMA

**Cooperativa La Obrera**

**La Española**

DE ANTONIO CASTRO

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPIERIA

Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas. Se ilustran pianos.

PRECIOS MODICOS

Visiten esta casa y se convencerán. Frente al 1 Young  
ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA

CALLE 25 DE MAYO NUM. 42

Fray Bentos

**barraca "Río Negro"**

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción  
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

**La Esmeralda**

Almacén de Comestibles y  
quinta de Verduras y Frutas  
DE Agustín Bertoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

DR. ALBÉRICO E. SAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4  
Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO BUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos  
jueves de 8 y 30 a 12 y de 14 a 16

Jueves en Estación Yung

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Lematador  
25 de Mayo — FRAY BENTOS

DR. BNDRES MONTANO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. Fray Bentos.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal  
e industrial. Matemáticas  
— Dactilografía.

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Fuertes, livianas al tacto. Escritura nítida  
— Lo mejor del mejor!

POR INFORMES, A

JUAN LUIS SAULEDA

Calle Haedo s/n Fray Bentos

COMO PICHINCHA

Se vende una jardinera break en completo buen estado, muy fuerte y comoda para pasajeros y cargas.

Los interesados pueden pedir informes a Sebastián Bertoni.

18 de Julio Fray Bentos

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE HODGES HERMANOS

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas embotadas. Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treinta y Tres esq. Inglaterra

Fray-Bentos

**Herrería y Carpintería**

DE SEBASTIÁN BERTONI

Se hacen puestas y ventanas de todas clases. Carros charetas y toda clase de composturas en ambos Ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contigua a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

**LÍNEA DEL URUGUAY**

**Servicio Postal de Paquetes**

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » sin » » »

Miercoles » con » » »

Viernes 18 « sin tocar »

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « » »

Domingo « » »

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes sin tocar en Buenos Aires

Miercoles con trasbordo en Buenos Aires

Viernes siu » » »

Domingo con » » »

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, **Buenos Aires**, Nueva Palmira, Soriano (Trasbordo en la boca del Yaguarí al vapor «Yaguarón» Mercedes), Fray Bentos, Gualeguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor «Dorado») Concepción, Paysandú, Yeruá

Concordia, Salto.

En época debajante los paquetes argentinos trasbordan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Urriente» o «Surubí». El vapor «Venus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca los con ». En época de bajante aceptará pasajeros solamente, y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

**C. & L. Balestrino**

FRAY BENTOS

# ARRADOS E IMPLEMENTOS RÁPIDOS "HIVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS  
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE  
A LOS PEDIDOS URGENTES

ARADOS DE MANGERA  
ARADOS CAMPIDEOS  
ARADOS DE UN CABALLO  
ARADOS DE DOS REJAS  
ARADOS SULKY  
ARADOS DE DISCOS  
CULTIVADORES  
RASTRAS  
ESCARBADORAS  
RASTRAS FORMA D  
RASTRAS DE DOBLE DISCO  
SEMBRADORES  
GUADAÑADORES  
RASTRILLOS  
ETC. ETC

ATENDEMOS LOS PEDIDOS  
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO



ÚNICOS IMPORTADORES:

**CROCKER & C.º**

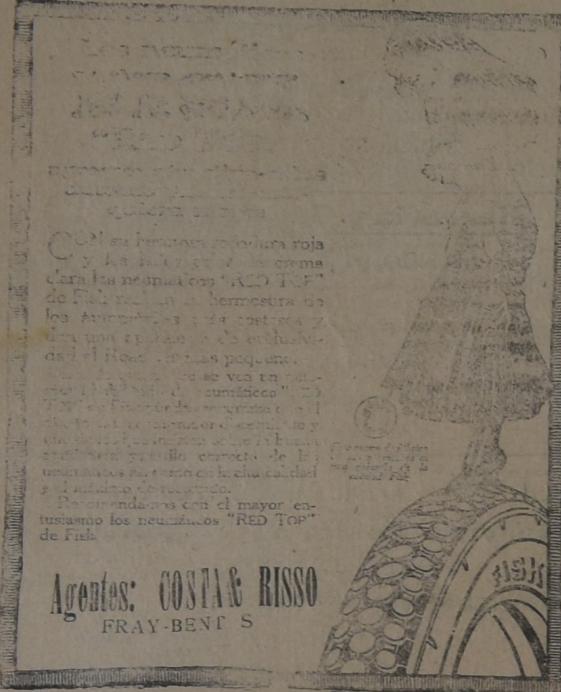
URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

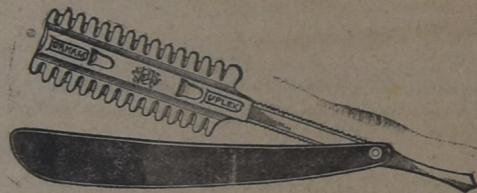
EL CATÁLOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.



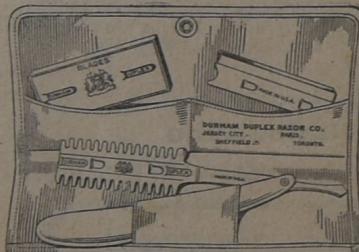
Suscripción mensual de



## LA NOVEDAD DEL DIA



NO HAY SENSACION MAS AGRADABLE, QUE EL FAETARSE CON LA GRAN NAVAJA DE SEGURIDAD

**"Durham Duplex"**

EN VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

**CASA MIGUEL NOCERINO**

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, agujarras, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

Prueben y se convencerán

Avenida 33 N.º 52—FRAY BENTOS

**CASA DE COMPAÑIA Y VENTA de Juan P. Dupont**

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estano, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y todo clase de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primas conjuntamente con una variedad de artículos cularios superiores, los cuales se venden a precios que están al alcance de mas indigente. Visíten la casa y se convencerán, la que está ubicada Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

**Inspección D. del Trabajo****ADVERTENCIA**

Al Comercio, industria y muy esencialmente a los establecimientos rurales (ganadería y agricultura) del Dpto se les advierte que el Impuesto de Previsión Social «Pensión a la Vejez», ha de cumplirse debidamente y que a los remisos se les aplicarán sin consideración de ningún género, a sanción penal correspondiente.

El suscripto, previene sus próximas giras, por la campaña del Dpto.

Fray Bentos Set. 24 1923.

Agustín J. Cortes  
I. D. del Trabajo.**EL AGENTE BOCA NEGRA ES EL MEJOR****Peluqueria El Tintorero**

Se limpian y tiñen trajes. Precios completamente modificados.

Calle 18 de Julio, frente a la Casa Corazza, Fray Bentos.

**TIENDA 'MUNDO EUROPEO'**

— DE —

**LA CASA QUE VENDE ROPA BARATA A LOS TRABAJADORES**

*La Bandera Colorada*  
CALLE BRASIL Y HAEDO  
(Frente a lo Muller)  
FRAY-BENTOS

**Naranjos y mandarinos**

Aproximándose la época del trasplante de árboles se pone en conocimiento que el señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente baratos.

Es una oportunidad que hay que aprovechar. Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

**Hojalatería ORIENTAL**

claves de cuartos de baños, de cesteras en general, bobinas, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados. Idan presupuestos. Se atienden pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges

MANUEL F. ZERALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NECOGIOS  
Administración de propiedades comisionista y consignatario.  
Escriptorio: Av. de los 33 N.º 28  
Fray Bentos

**Venta de un carroaje**

El señor José Onetto tiene para vender un fuerte y cómodo carroaje especial para familia. El precio de dicho vehículo es de 180 pesos y está a disposición de los que quieran verlo en su casa de comercio calle 18 de Julio.

**Almacén Uruguayo****DE José A. Gnetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**i Aqui no falta nada!****PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS**

Servicio rápido a domicilio Teléfono «La Unión» 87

**Almacen Artigas****DE Lino M. Retamar****Il a casa que vende mas barato!**

Stock permanente de los mejores vinos nacionales

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono «La Unión»

Fray Bentos

**Casa Astarita & Tenuta**

LA MAS SURTIDA CASA DE LA LOCALIDAD

EN TODOS LOS RAMOS

**SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA**

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARLENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVENCERAN

Calle 18 de Julio esq. Teinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

Fray Bentos

**Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL**

Proporciona un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

**PRECIOS MODICOS**

Calle de los Treinta y Tres

Fray Bentos

**FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca**

AVENIDA 33 NUM. 222 TELEFONO «LA UNION»

**Trabajos al bromuro en general**

Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños

Fray Bentos

**La Unión Económica**

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRETERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

precios fijos y equitativos. Quincenalmente grandes novedades. ¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a su nombre y que se denomina FRAY BENTOS? Repuesta

En lo de Barriola y Cia.

**Panadería LA UNION De Federico Ghers**

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLERAS  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campañas

ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA  
Calle Oribe y 25 Agosto

Fray Bentos